

*Miracula sancti Columbani. La reliquia e il giudizio regio/La relique et le jugement royal/Relic and Royal Judgment.* A cura di Alain DUBREUCQ e Alessandro ZIRONI. Edizione critica di Alain DUBREUCQ. Saggi di François BOUGARD, Eleonora DESTEFANIS, Alessandro ZIRONI. Traduzioni di François BOUGARD, Paolo CHIESA, Mark STANSBURY. (Per Verba. Testi mediolatini con traduzioni, 31). Florence, Sismel - Ed. del Galluzzo, 2015. 24 × 17 cm, LXX-151 p. € 38. ISBN 978-88-8450-670-2.

Récit d'un moine de Bobbio du milieu du 10<sup>e</sup> s., les *Miracula sancti Columbani* (BHL 1904-1905, 28 chapitres) relèvent de l'hagiographie de combat pour la défense des intérêts du monastère contre les évêques de Plaisance et de Tortona, dans le cadre de la rivalité séculaire entre moines et ordinaire diocésain.

Jonas († après 659) avait écrit la *Vie* de Colomban († 615) (éd. Du Cerf, Paris, 1988): ce texte de miracles se veut son complément autour du transfert du corps saint à Pavie et son retour triomphal à Bobbio en 929. C'est un récit de translation de reliques. Faut-il répéter que c'est au cœur de pareille littérature que l'on perçoit le mieux la religiosité du Moyen Âge, le quotidien des hommes, et ce qui apparaît aujourd'hui comme le pittoresque des situations? Le titre de certains chapitres est significatif: «la trace du pied imprimée dans la pierre», «le légume jamais semé, mais qui se sème de lui-même», «les moustiques et les cierges allumés sur intervention divine», «la femme qui arracha sans bruit un morceau du pied de la châsse avec les dents»... La justice du roi s'organise avec une sorte d'ordalie centrée sur une relique historique, la coupe de Colomban. Soulignons un bel angle d'attaque avec une question ouverte: «Faut-il penser que la mobilisation des saints en justice est restée l'exception à la différence de ce qu'on observe au nord des Alpes?» (p. xix). C'est l'occasion de signaler ici, dans un domaine proche, le beau petit livre de Bruno LEMESLE, *La main sous le fer rouge: Le jugement de Dieu au Moyen Âge* (Éditions de l'Université de Dijon, 2016).

Cette nouvelle et fort pratique édition critique du texte est accompagnée de trois traductions (italien, français et anglais), d'un excellent commentaire introductif (cadre historique, politique, hagiographique, et archéologique), d'une étude des manuscrits et éditions (la dernière était celle posthume de H. Bresslau, MGH SS, XXX.2, 1934) et d'index: c'est un volume très intéressant à de nombreux points de vue.

Philippe GEORGE

*L'image des saints dans les Alpes occidentales à la fin du Moyen Âge.* Actes du colloque international tenu au Musée d'art et d'histoire de Genève (17-18 juin 2013) sous la direction de Sylvie ABALLÉA et Frédéric ELSIG. (I libri di Viella. Arte). Rome, Viella, 2015. 24 × 17 cm, 230 p., 8 ill. nb. € 35. ISBN 978-88-6728-353-8.

Quelle belle couverture pour un ouvrage sur l'image (le buste de saint Théodule, Zurich, 1519)! La thématique est interdisciplinaire à souhait et ce projet remarquable, initié par le Musée d'art et d'histoire de Genève, réunit les chercheurs de part et d'autre de la chaîne alpine autour des saints de l'ancien duché de Savoie: expositions, échanges scientifiques, banques de données... Les aires de développement du culte des saints sont riches d'enseignement. Parmi les multiples outils de diffusion (martyrologes, sources liturgiques, thaumatologie...), l'iconographie et l'art tiennent une place importante, induisant une spatialisation du sacré et l'identification du saint à une communauté, développant une typologie de la sainteté.

André VAUCHEZ signe une magistrale introduction synthétique, *Culte des saints et pèlerinages aux derniers siècles du Moyen Âge (v. 1200-v. 1500)*. Conjointement un catalogue *Des saints et des hommes. L'image des saints dans les Alpes occidentales à la fin du Moyen Âge* (Milan, Officina Libraria, 2013) a été publié à l'occasion d'expositions à Chambéry, Sion, Genève, Annecy, Aoste et Suse. Il contient plusieurs contributions sur les saints Maurice, Théodule, Pierre, Antoine Ermite, Grat, Ours, Eldrade, Bernard (d'Aoste ou de Menthon), Gothard, Christophe et les saintes Barbe, Marie-Madeleine, Catherine et Marguerite.

Sortant de la sphère de compétence stricte de notre revue, mais dans la même zone géographique que les deux ouvrages mentionnés ici, nous voulons signaler les magnifiques publications récentes du Palazzo Madama à Turin dans le domaine de l'art médiéval et le *Catalogue du Trésor de la cathédrale d'Aoste* (2013). Tout trésor d'église souhaiterait en posséder pareil. Au hasard de sa lecture, le riche et spectaculaire (H. 220 cm) bâton processional orfèvré de 1441 par «Jean de Malines».

Philippe GEORGE